



# WERKSTATTGESPRÄCH SCHREIBER GRÜßT HUMMEL: CITIZEN-SCIENCE-PROJEKTE

30.11.2022

Prof. Dr. Andrea Rapp

[rapp@linglit.tu-darmstadt.de](mailto:rapp@linglit.tu-darmstadt.de)

@rappandrea

@AndreaRapp@fedihum.org

„Citizen Science beschreibt die **Beteiligung** von Personen an wissenschaftlichen Prozessen, die **nicht in diesem Wissenschaftsbereich institutionell gebunden sind**. Dabei kann die Beteiligung in der **kurzzeitigen Erhebung von Daten** bis hin zu einem **intensiven Einsatz von Freizeit** bestehen, um sich gemeinsam mit Wissenschaftlerinnen bzw. Wissenschaftlern und/oder anderen Ehrenamtlichen in ein Forschungsthema zu vertiefen. (...) Wichtig ist allerdings die **Einhaltung wissenschaftlicher Standards**, wozu vor allem Transparenz im Hinblick auf die Methodik der Datenerhebung und die öffentliche Diskussion der Ergebnisse gehören.“

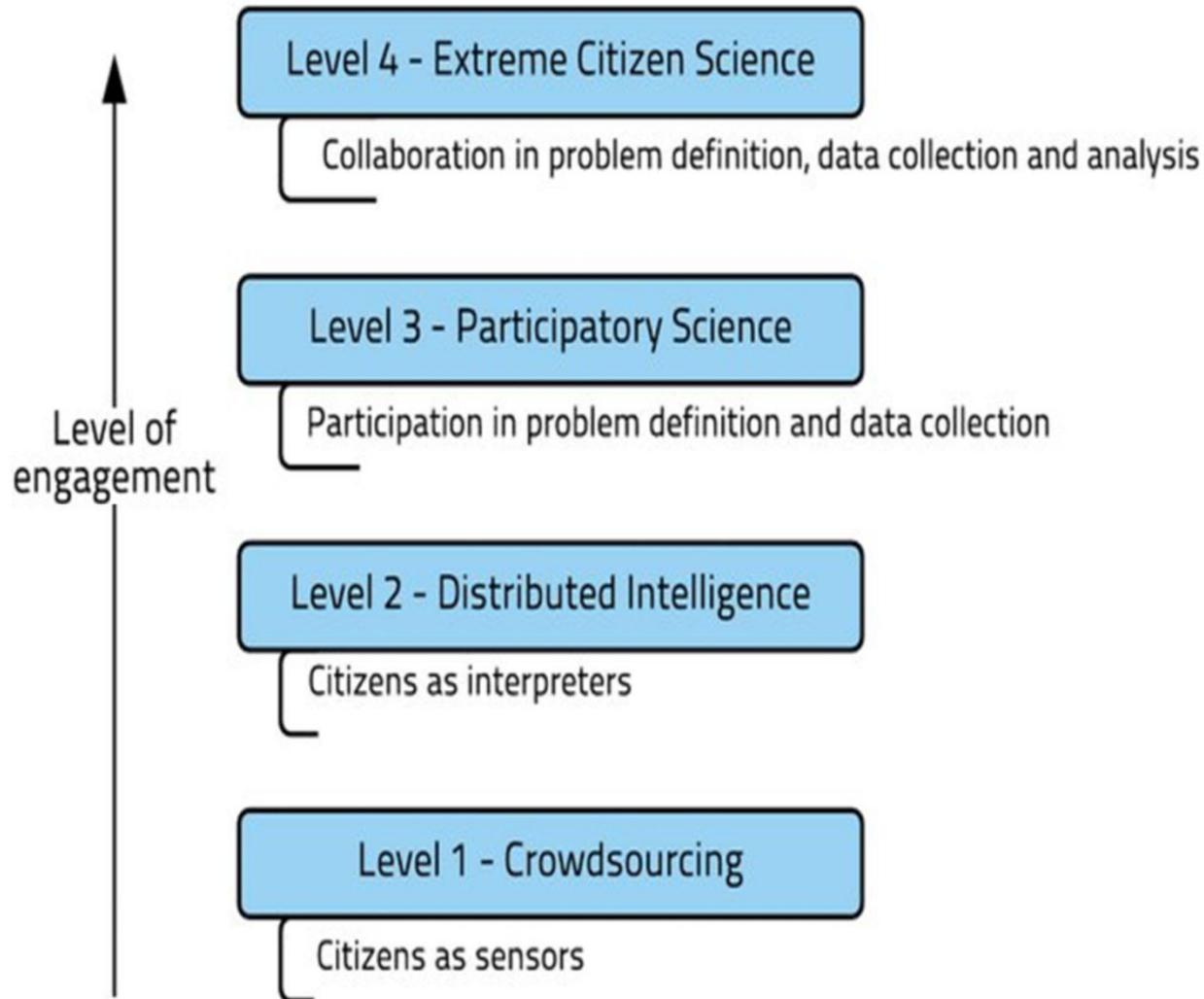
[Grünbuch Citizen Science Strategie 2020 für Deutschland](#), S. 13

# ECSA 10 PRINCIPLES OF CITIZEN SCIENCE

1. Einbindung Bürger:innen in Unternehmungen, die zu neuem Wissen und Verstehen führen.
2. Citizen Science Projekte führen zu echten wissenschaftlichen Ergebnissen.
3. Alle profitieren.
4. Beteiligung an verschiedenen Phasen im wissenschaftlichen Prozess.
5. Bürgerwissenschaftler:innen erhalten eine Rückmeldung vom Projekt.
6. Citizen Science ist ein Forschungsansatz mit der Möglichkeit der Einbindung einer breiteren Öffentlichkeit und einer Demokratisierung von Wissen(schaft).
7. (Meta)Daten werden möglichst OA zugänglich gemacht.
8. Bürgerwissenschaftler:innen und -wissenschaftlern wird Dank und Wertschätzung in den Projektergebnissen und -publikationen ausgesprochen.
9. Evaluierung auf Grundlage der wissenschaftlichen Ergebnisse, der Qualität der Daten, des Mehrwerts sowie der breiteren gesellschaftlichen Wirkung.
10. Die Projektverantwortlichen berücksichtigen legale und ethische Aspekte.



## Vier Ebenen der Partizipation nach Muki Haklay



<https://povesham.wordpress.com/2011/11/27/citizen-science-as-participatory-science/>; Haklay, Muki (2018). Participatory Citizen Science. In: Haklay, Muki; Hecker, Susanne; Bowser, Anne; Makuch, Zen; Vogel, Johannes; Bonn, Aletta (Hgg.): Citizen Science:

## PROJEKTVORSTELLUNG



# GRUß & KUSS – BRIEFE DIGITAL

## WER SIND WIR?

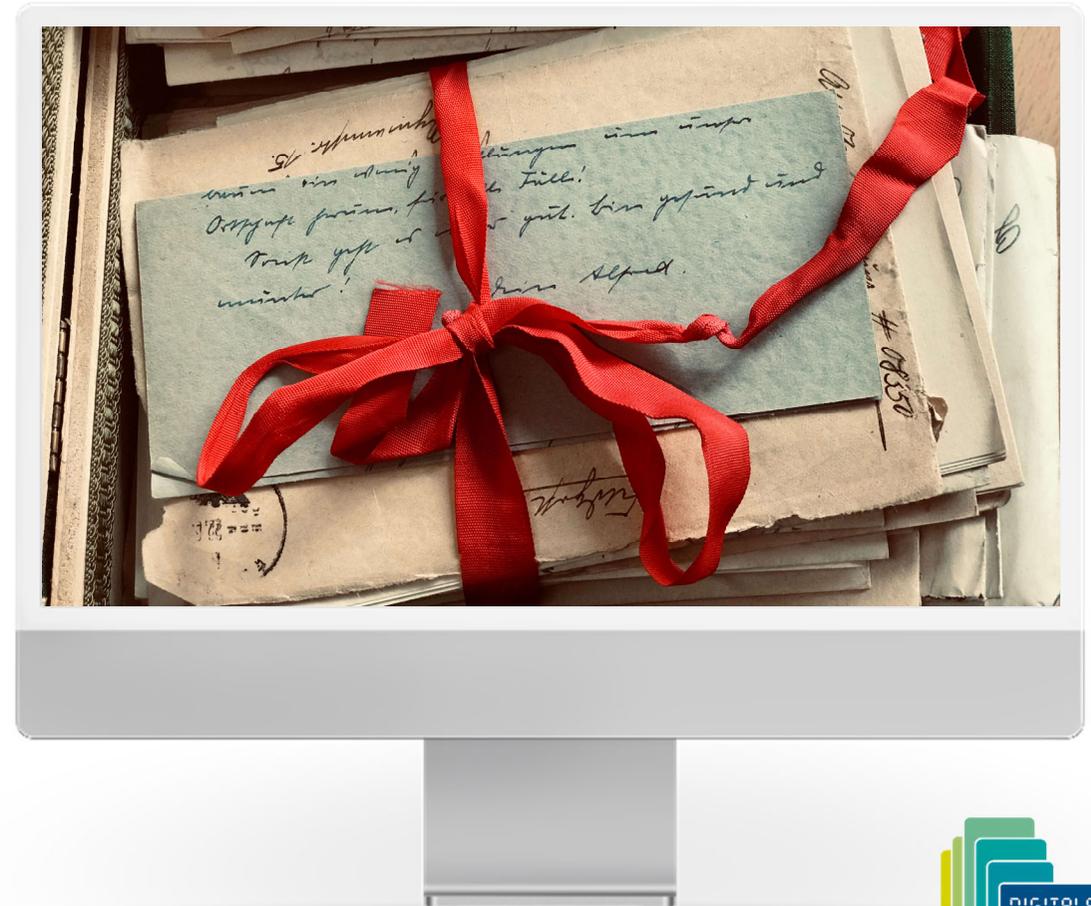
Kooperationsnetzwerk

Andrea Rapp, TU Darmstadt

Eva Wyss, Universität Koblenz

Stefan Schmunk, Hochschule Darmstadt

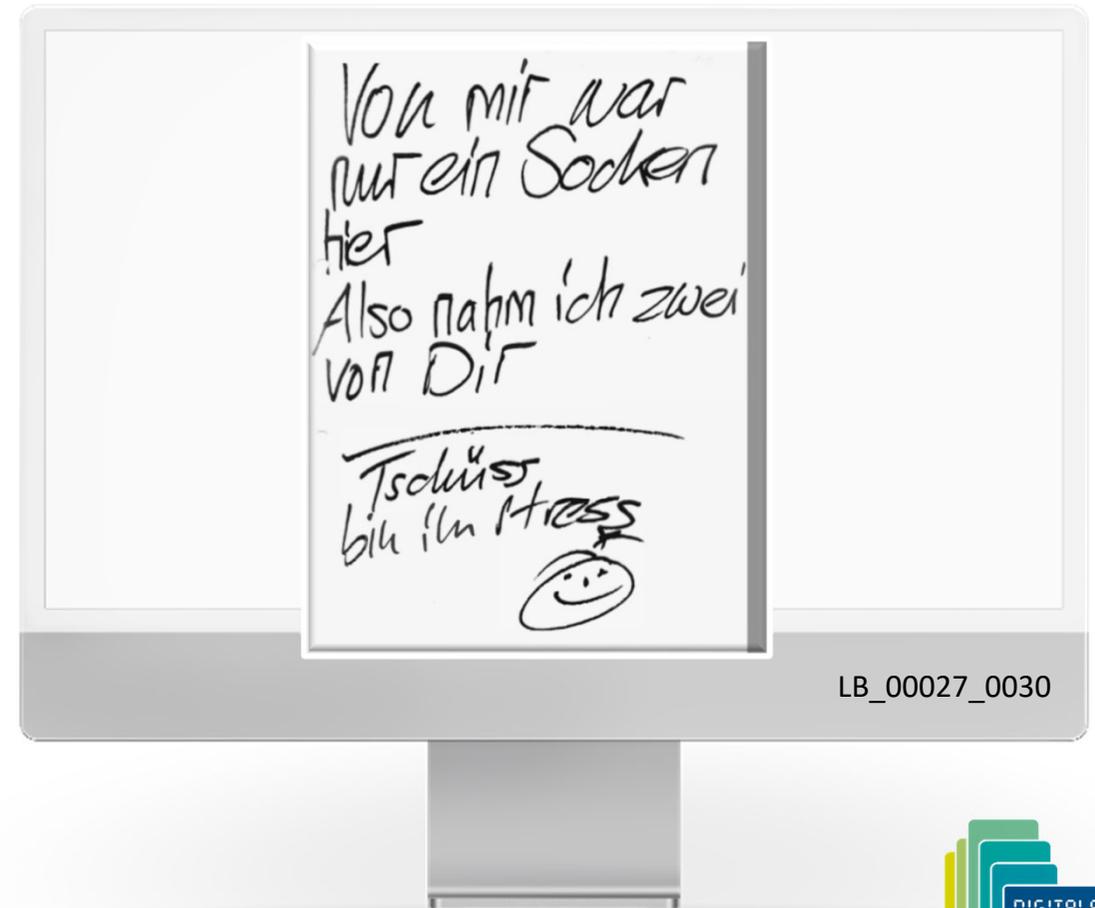
Thomas Stäcker, ULB Darmstadt



## WAS WOLLEN WIR?

Wir untersuchen Zeugnisse der Alltagskultur: ein Archiv authentischer Liebes- und Paarbriefe aus zwei Jahrhunderten. Dieses einzigartige Archiv wird

- als Archiv erschlossen, geordnet und dokumentiert,
- als sprachliche, historische und soziologische Quelle erforscht,
- als Teil der Alltagskultur und Lebenswirklichkeit zivilgesellschaftliche Partizipation ermöglichen,
- als gefährdete Quelle, für die kein staatlicher Sammlungsauftrag existiert, dauerhaft bewahrt.



- ca. 37.000 Briefe von 768 Konvoluten aus 52 Ländern  
ältester Brief 1715 | jüngster Brief 2022
- Erfasst und Image-gescannt:  
535 Konvolute mit insgesamt 1587 Begleitmaterialien  
17162 Einzelbriefe mit insgesamt 1111 Begleitmaterialien
- Katalogdatenbank | TIFF | PDF | TXT | XML

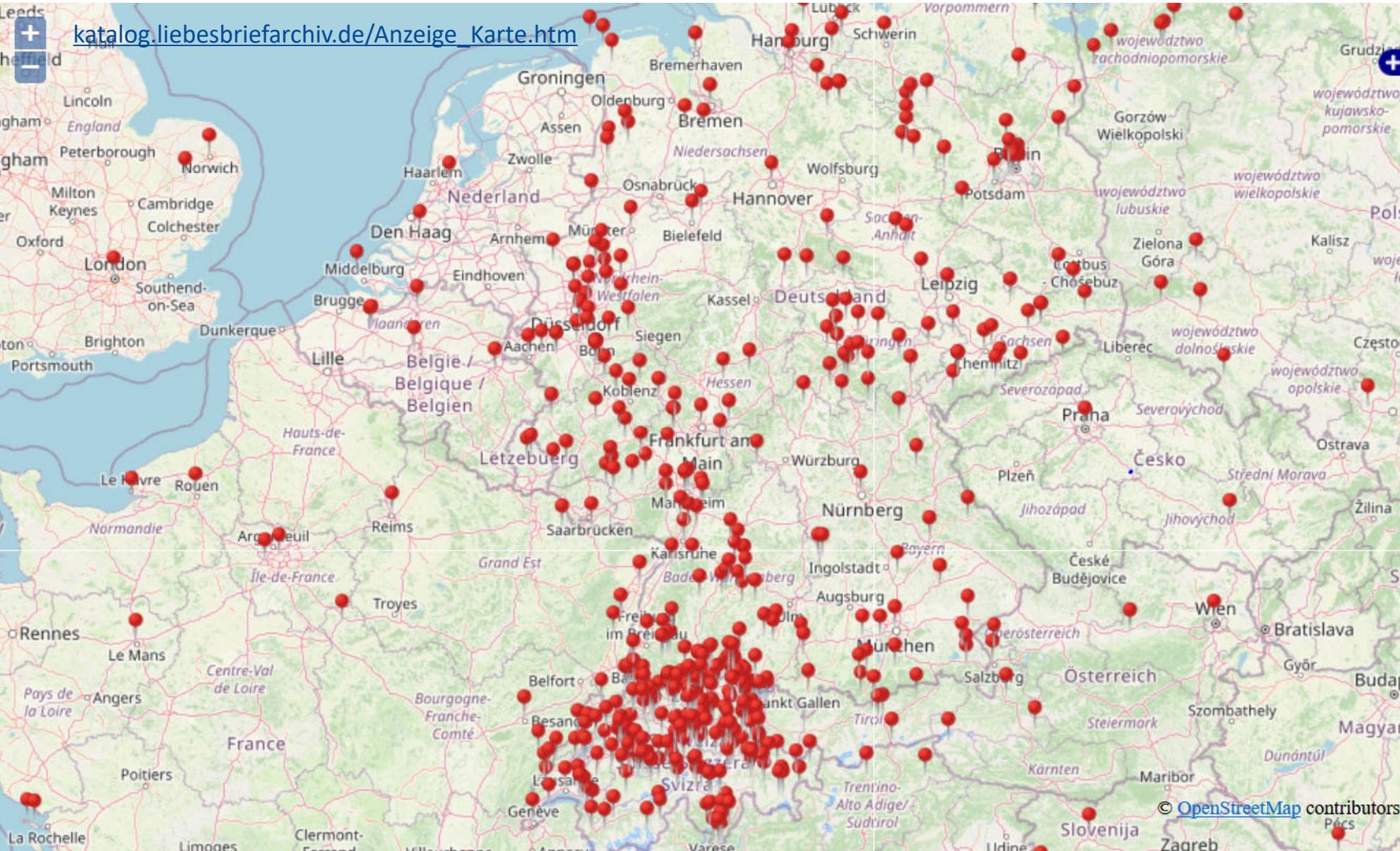


- handschriftliche Briefe, Telegramme,  
Postkarten, Zettel, Feldpost,  
Maschinenschrift, Fax, E-Mail,  
WhatsApp ...

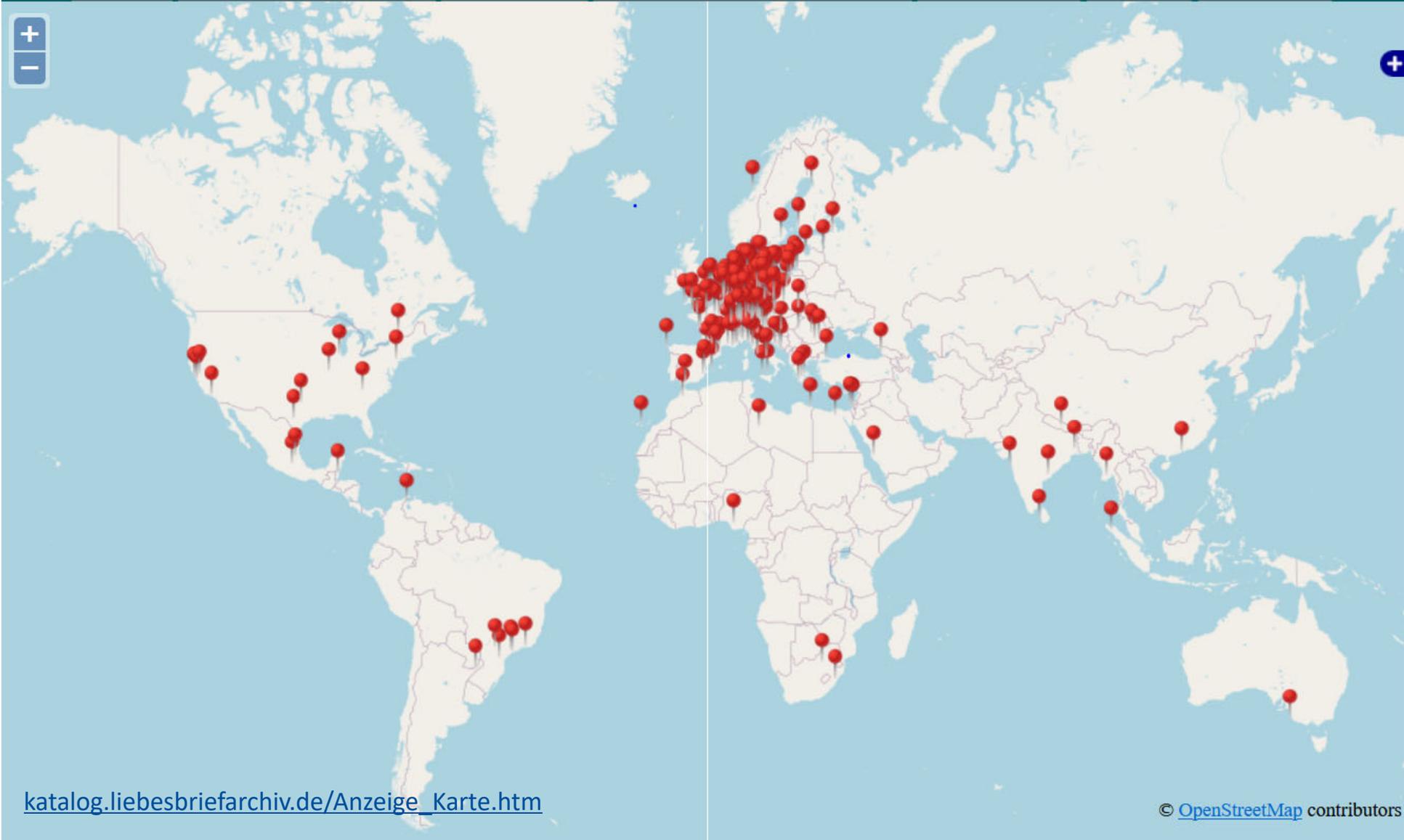
<https://liebesbriefarchiv.de/>

[katalog.liebesbriefarchiv.de/Anzeige\\_Karte.htm](http://katalog.liebesbriefarchiv.de/Anzeige_Karte.htm)

TECHNISCHE  
UNIVERSITÄT  
DARMSTADT



© OpenStreetMap contributors



[katalog.liebesbriefarchiv.de/Anzeige\\_Karte.htm](http://katalog.liebesbriefarchiv.de/Anzeige_Karte.htm)

© OpenStreetMap contributors

TECHNISCHE  
UNIVERSITÄT  
DARMSTADT



Gesternes Tränen  
 möchte mich nicht sagen meinen  
 Dingen an yabrigem Abend  
 Hagen - Kopflich, zürnen sie mir  
 nicht mehr! Denn kein  
 Morgen genügt mich nicht, kugeln  
 Hagen haben sie bei  
 Hagen keine Mann, kein, kein  
 gehabt was mir sehr Leid  
 sein wird, sie mir  
 so wird ich mich, ich  
 Hagen von Hagen, die  
 auf jeden Fall würde ich  
 sein, wenn ich sie am  
 Sonntag am  
 d'wiel wenn es kann  
 recht ist.

Papa, Mama seien sie  
 gegrüßt von  
 Hagen



Liebster,

Heute waren wir in der Abbatte de Senanque. Die Gegend ist reizvoll, die  
 Reisegruppe sehr angenehm, also zum pudelwohl fühlen. Im Hotelzimmer  
 mer habe ich ein Grand-lit, sehr behaglich, und TV, sodass ich mich  
 nicht alleine fühle. Das Abendessen und den Abend verbringe ich in  
 Gesellschaft des Badener Ehepaars. Wir haben viele gemeinsame Bekan-  
 nte. Er ist Halsarzt. Bin also in besten Händen, sollte mir etwas  
 im Halse stecken bleiben.  
 Trotz all diesen schönen Erlebnissen muss ich immer wieder an Dich  
 und den letzten Freitag denken. An dieser Stelle möchte ich Dir noch-  
 mal 1001 mal danken, dass Du mich ausgeführt hast. Du kannst Dir  
 nicht vorstellen, welche große Freude Du mir damit gemacht hast.  
 Ich, von einer eingeladen und ausgeführt. Ich glaube, geträumt zu  
 haben. Ich habe Freudentränen, wenn ich daran denke. Es ist solch  
 ein Glücksgefühl, dass ich gleich sterben möchte.  
 Heute probierte ich Dich aus einer Tel.-Kabine anzurufen. Es melde-  
 te sich Dein Tel.-Beantworter. Ich war ganz glücklich, Deine Stimme  
 am Band zu hören.  
 Morgen fahren wir in die Canarques.  
 P.S. Ein Neffe des Arztes muss damals mit Dir auf dem Schiff nach  
 Amerika gewesen sein. Vielleicht erinnerst Du Dich an ihn!  
 Gehe jetzt zu Bett.

Deine

23.5.90

Meiner lieben Frau zu unserem drei und dreissigsten  
 Hochzeitstage am 23. Mai 1929.

Wenn durch Natur ein Frühlingssohnen geht,  
 Der ersten Blümlein zart - durch die Luft durchweht  
 Wenn erstlings Grüns die  
 Man Seidelbast und  
 Dann ist vorbei des grünen  
 Und neue Hoffnung in  
 Jung und Alt jauchzet fröhlich  
 O Welt, wie bist du schön  
 Und weiter geht der Frühling  
 Veilchen blühen an sonnigen  
 Flora webt Teppiche  
 Ein Blütenmeer aus  
 Vogeljubelieren Flur  
 Den Tag beschliesst die  
 Nun ist gekommen der  
 Der Wonnemond Mai  
 Alljährlich so Natur  
 Die höchste Wonnerei  
 So ist uns Menschenkind  
 Eine Frühlingszeit  
 Wenn ein Menschenpaar  
 Und durch den Tag des P

Meiner lieben Frieda!  
 zu Hause gewohnt, ich  
 Freudentränen (Dein Liebes  
 Geburtstag ist ein  
 Gott hat dir heute  
 einen Tag zum Jubiläum  
 blüht. Ich bin auf dem  
 gausig haben mich auf  
 des P

1920

... das einem  
 ... nach wie.  
 ... mit  
 ... beschrie.  
 ... m.  
 ... mit un  
 ... sags arbeit.  
 ... Rahmen,  
 ... uns er  
 ... sta ichs anderes  
 ... der aufh  
 ... % sich  
 ... ble, er hätte  
 ... bei mir  
 ... tag be.  
 ... schnell einem  
 ... schon 7/4 Jahr nich  
 ... wird mir die Zeit.

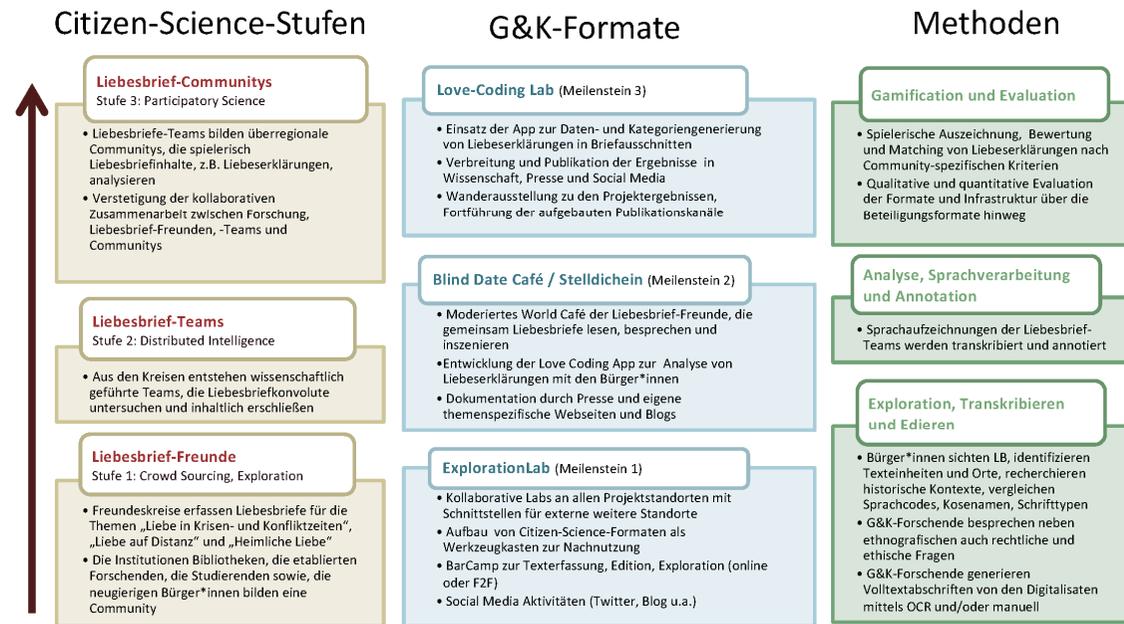
... 5. Mai 1920.





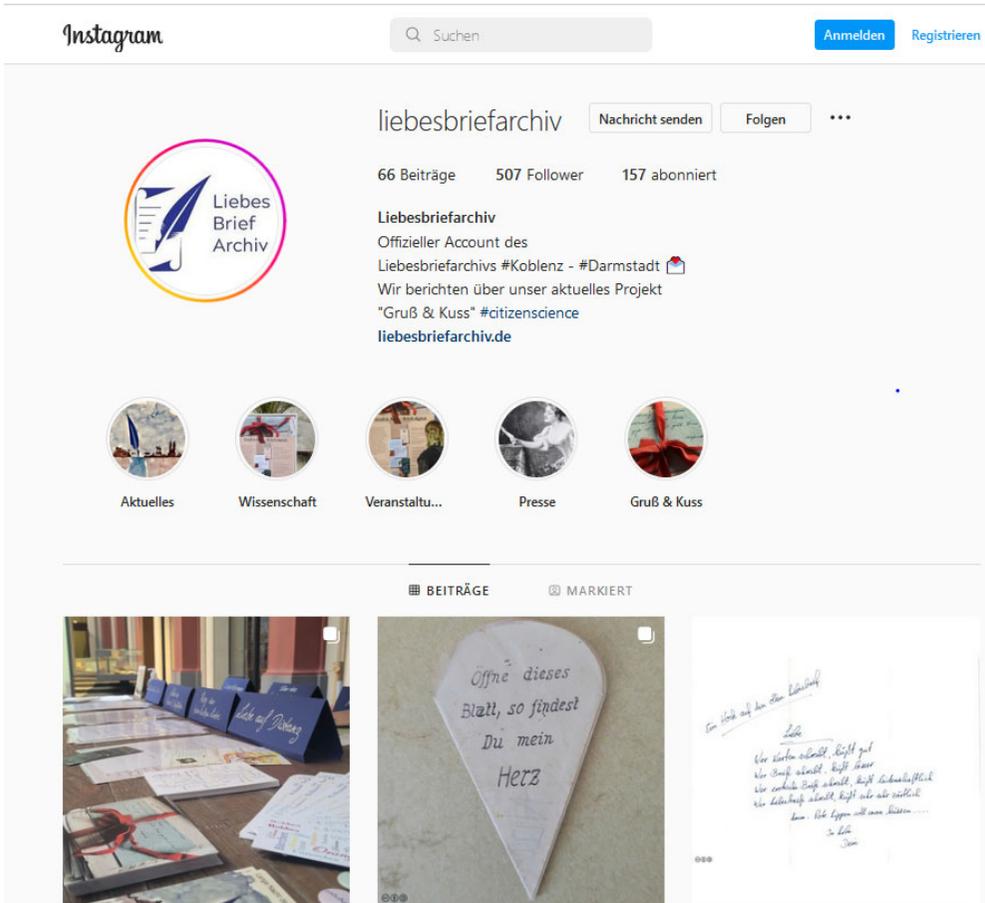
## Richten sich an Bürger:innen

- als Spender:innen von Briefen
- als interessierte Leser:innen, Zuhörer:innen
- als Mitforschende



- Presseanfragen – Zeitschriften, Rundfunk, Fernsehen
- Präsentationen in der Öffentlichkeit mit Vorträgen, Infostand (Plätze in der Stadt)
- Homepage – <https://liebesbriefarchiv.de/> als Dokumentation inkl. Briefspenden- und Mitarbeiteraufruf, Katalog, Digitalisate, Vertonungen, Blog, Veranstaltungskalender mit Anmeldefunktion ...
- Social Media – Twitter @LBriefarchiv, Instagram @Liebesbriefarchiv
- Mailinglisten für abonnierte Bürger:innen (über 100); z.T. bilateraler Austausch
- Digitale Workshops und Sprechstunden, z.B. zur Arbeit mit der Transkriptionsplattform
- Begegnungsformate: Stammtisch, Stelldichein, Lange Nacht
- Mitarbeit im Archiv, z.T. in Kleingruppen
- Im SoSe 2023: Kooperation mit der Koordinierungsstelle Wissenschaft und Öffentlichkeit zum Aufbau einer lokalen Citizen-Science-Projektgruppe der Universität zu Köln
- Aktuell: Auf- und Ausbau einer digitalen Kommunikationsplattform

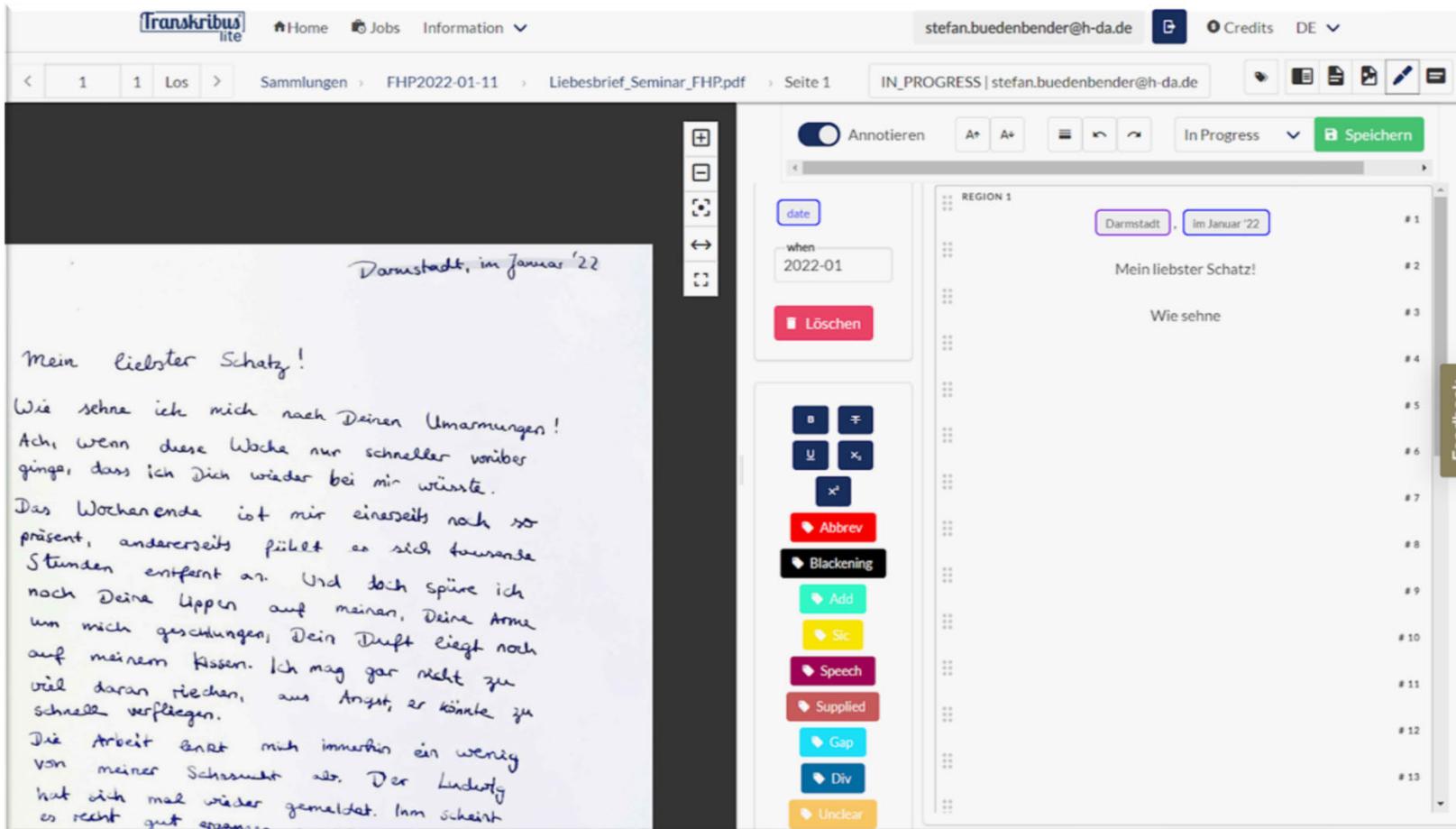
## SOCIAL MEDIA, Z.B. INSTAGRAM: @LIEBESBRIEFARCHIV



The screenshot shows the Instagram profile for @Liebesbriefarchiv. The profile picture is a circular logo with a stylized blue and white letter 'L' and the text 'Liebes Brief Archiv'. The bio states: 'Liebesbriefarchiv Offizieller Account des Liebesbriefarchivs #Koblenz - #Darmstadt Wir berichten über unser aktuelles Projekt "Gruß & Kuss" #citizenscience liebesbriefarchiv.de'. Below the bio are five category icons: 'Aktuelles', 'Wissenschaft', 'Veranstaltu...', 'Presse', and 'Gruß & Kuss'. The main feed shows three posts: a table with letters, a heart-shaped card with the text 'Öffne dieses Blatt, so findest Du mein Herz', and a handwritten letter with the text 'Ein Stück auf dem alten Liebesbrief'.



# Transkription & Annotation in Transkribus lite



The screenshot displays the Transkribus lite web interface. On the left, a handwritten letter is visible, with the date "Darmstadt, im Januar '22" and the salutation "Mein liebster Schatz!". The main area shows the transcription process, with the text "Darmstadt, im Januar '22" and "Mein liebster Schatz!" being transcribed. The interface includes a toolbar with various tools like "date", "when", "Löschen", "Abbrev", "Blackening", "Add", "Sic", "Speech", "Supplied", "Gap", "Div", and "Unclear". The right side shows a list of regions with line numbers and a "Feedback" button.

- Digitale Arbeitsumgebung
- Digitale Einführungen und Sprechstunden via Zoom (insbesondere in der Coronaphase)
- Transkription in TEI/XML
- zeilenweise Bild-Text-Verknüpfung
- optionales HTR

# Informationsveranstaltungen Darmstadt & Koblenz





TECHNISCHE  
UNIVERSITÄT  
DARMSTADT

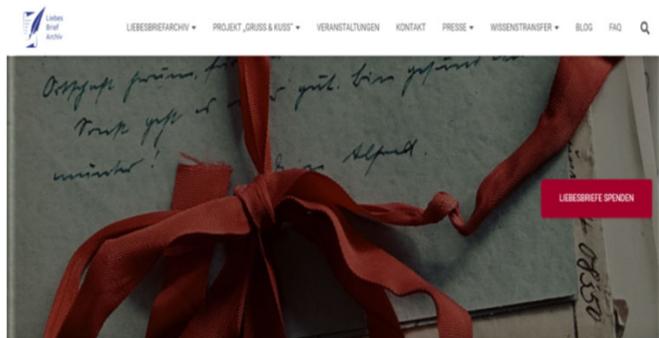




# VIELEN DANK FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT!



## „GRUß & KUSS“ ONLINE- UND SOCIAL-MEDIA-PRÄSENZEN



Herzlich Willkommen!

<https://liebesbriefarchiv.de>



Wie sprechen wir über große Gefühle? Wie erleben und beschreiben wir Glück, Intimität, Trennung, Leid? Zusammen mit Wissenschaftler\*innen erschließen, digitalisieren und erforschen Bürger\*innen eine einzigartige Quelle der Alltagskultur: ein Archiv authentischer privater Liebesbriefe.

<https://www.buergerschaftenwissen.de/projekt/gruss-kuss-briefe-digital-buergerinnen-erhalten-liebesbriefe>



@Lbriefarchiv



@liebesbriefarchiv



@LBriefarchiv

